

# 安老

二零零七年十二月

第十一期

## 服務通訊

# 「男士」服務的推展

### 專題文章

「男士」服務的推展

2

### 精彩特格

得獎計劃—與時代並行的“潮爆”長者

6

我們的驕傲—長者參與再獲殊榮

8

得獎計劃—長幼藝穗一條心

10

和諧社區齊關心

天水圍北長者關注組—

12

「耆能盡現」社區設計計劃獲口

13

「西貢護老關關懷」活動巡禮

14

明愛長者聯會「第三屆委員就職典禮」

16

長者潮玩寫BLOG(網誌)

18

護老蜜語習技日

19

### 傳訊天地

梨木樹長者中心喬遷之喜

20

隆亨綜合家居照顧服務新面貌

22

家居照顧服務：心靈關顧服務的啟動

23

「延康」服務的開展

24

### 情願共享

從局長來訪中看真意義

26

香港明愛交流體驗

27

2007新同工啟導日

28

五常法的實踐

29



# 男士 談 專類服務

## 「男士專類服務」 的需要

款巧兒女士  
明愛高東苑社工

人口老化是全球不同國家城市均需面對的議題。在香港，根據2006年人口普查資料，老年人口(以65歲作界定)的增長比例由1996年的629,555人，攀升至2006年的852,796人，長者人口於10年間增加了1.3%，即223,241。無容置疑，開拓不同的長者服務成為社福界未來努力的方向。

另外，人口報告數據亦反映香港人口出現女多男少的局面。從1996年，男女人數相約；到2006年男女比例為每911名男性相對1000名女性。今天，社會福利界以邁向「綜合化」(Integration)為新路向；但又是否是靈丹妙藥，能解決不同服務使用者的需要呢？其實「專類化」(Specialization)的服務推展亦有其需要，現時香港社會服務使用者以女性為主，故此，針對為男士的專類服務有待發展。

從日常工作的觀察中，不難發現男性長者在參與專為他們開設的活動與小組時，他們的互動及分享均會比平日表現積極。然而為何當遇到問題時，男士向社會服務機構求助動機不高。這是可以理解的，由於男性在傳統父權主義(Patriarchy)價值培養下，總帶著濃烈的強者意味，少有機會讓他們分享個人需要及軟弱的地方，遑論是年長的男士，更難於在別人面前赤露敞開個人內心世界，故此工作人員的主動及真誠的態度就非常重要。

在過去的經驗所得，男士長者共聚確能建立另一片天空，同性間的分享及自我揭露，可以帶來強而有力的朋輩支持力量，他們之間共同話題，如遠及國家大事、政策新聞、近至人生閱歷、波經馬經也能引發男士間熱烈的討論。他們之間的共鳴感及同理心，有助彼此舒解壓力及發掘新的觀點角度去處理問題，從而創造解決問題的智慧，這正是同輩及同性之服務所帶來的正面果效。

## 實務經驗分享一

何少敏先生  
明愛鄭承峰長者社區中心(深水埗) 社工

# 深男行動

### 1. 長者特色簡介

根據2006年社會福利署資料所示，居住於深水埗區六十五歲或以上的長者佔全港總長者人口7.2%，在全港十八區中排行第六。但長者人數佔深水埗區總人口16.7%，在十八區中則排行第二。可見深水埗區是全港人口老化情況較為嚴重的一個地區。此外，深水埗另一特色是有很多沒有電梯到達的板間房，當中住有一定數量的獨居男性長者。

明愛鄭承峰長者社區中心的會員人數有1835人(07年11月數字)，男士所佔比例約佔三成。對比其他中心的經驗，中心的男士參與已算比較活躍，但在參與活動的人數及次數方面，整體仍較女士為低(見圖一)。

#### 本中心07年10月各項主要服務的男女比例



\*數字包括發展及教育服務及長者支援隊義工，部份為身兼兩部門之義工

長者晚年因生活圈子變窄，要結交新朋友甚為困難，尤以個別可能因配偶離世或體弱未能經常來往，當中以男士更甚。我們相信男士是有其獨特的需要，如活動能夠配合，男士仍會參與其中。



男士小組的部份成員，背後是為他們特別設計的「男士天地」壁報板，使男士對中心的歸屬感增加不少。

## 2. 「深男行動」服務透視

這兩年，我們在中心凝聚較活躍的男士，組成「深男行動」小組，以推動男士服務的發展。總括男士的需要，我們有以下四類的男士服務：

- 2.1 關心社會、論盡時弊：關社論壇、長者聯會，讓男士有機會參與政策討論，持續掌握社會脈搏。
- 2.2 社交康樂、添情添趣：棋藝茶道館、電腦班組、男士旅行、書法及中國象棋比賽等，以擴闊男士的社交生活，放開懷抱。
- 2.3 退而不休、重建網絡：退休適應班組、男士互助小組，互訴心聲，重建支援網絡。
- 2.4 身壯力健、雄風再展：狹鴉趙男士健康講座及相關小組，切合男士需要。



財政報告與民生息息相關，當然不能少了男士的討論。

在不影響既有服務的前提下，新增的男士服務為男士提供了多一個選擇。我們推行男士服務的經驗尚淺，在過去經驗中，我們歸納了一條加減乘除（+ - X +）的秘方：

### 「加」些責任與包容：

- 增加男士的角色：與男士一起策劃服務，以增強男士的成功感、歸屬感，亦另他們感覺被尊重，適當時工作人員而退居為「使能者」(enabler)，推動他們肩負策劃者的角色，進一步增強他們對服務的認同。
- 大部份男士較慢熱，活動籌劃過程應加多些接納，給予足夠的時間及空間予他們發揮。

### 「減」少規範與定型：

- 活動應給予較多的彈性，在不防礙他人的情況下，儘量減少規範。
- 男士也有各種不同的需要，勿因為性別定型 (gender stereotype) 而忽略了他們的感性需要。

### 「乘」勢而起倍見功：

- 乘著隱蔽長者服務的開展，男士服務會結合隱蔽長者服務，多發掘較少參與中心活動及較被動的男士，為男士建立離岸服務(off-based activity)，以照顧他們的需要。
- 男性工作人員提供服務似乎較適合，因利成便，較易發揮同理心，男士與同性工作人員也較容易溝通，能暢所欲言，避免了使他們感覺侷促不安的因素。

### 「除」去孤獨見真情：

- 部份服務須為男士度身訂做，以配合男士的獨特需要(Men Service)，亦除去他們在中心被邊緣化的感覺。
- 活動需要除去只重視參與而忽視改變的手法，須過程與事工並重，要有action，避免“窩talking”。策劃義務工作時，男士對服務真正弱勢社群特別投入，這能挑起他們勵強扶弱的心理。

## 結語

無論男士或女士服務，最終目的是希望提供多些選擇給長者，以補充現時服務的縫隙，令他們能溶入社區，發揮潛能，讓男士能夠建立互助網絡，積極參與長者中心服務，以至回饋社區，老有所為。

#### 資料來源

香港安老政策與服務之再思 retrieved on 20September,2007 from <http://elderly-ministry.org/tips/policy-rethink.htm>

香港人口：老化、中產漸少、女性多 retrieved on 20September,2007 from [http://news.bbc.co.uk/chinese/trad/hi/newsid\\_6380000/newsid\\_6388500/6388599.stm](http://news.bbc.co.uk/chinese/trad/hi/newsid_6380000/newsid_6388500/6388599.stm)

鄭偉倫 男士服務—社會服務的性別定位 retrieved on 20September,2007 from <http://swk.socialnet.org/hk/swkportal/DesktopDefault.aspx?tabindex=3&tabid=50&itemID=554>

政府統計處 二零零六年中期人口調查報告

「一支公」俱樂部聯會，提供平台讓男士結識朋友，互訴心聲，共同解決年長迷惘困難。





# 精彩特格

# 與時代並行的“潮爆”長者

# 魔幻耆青社

社會福利署老有所為計劃2006/07

「觀塘區最佳活動計劃」

精輝芳女士  
明愛耆耆長者中心福利工作員



安老事務委員會於2005年底，公佈了一個香港老年形象的研究報告，發現不少受訪者對長者的形象較為負面。另一方面，傳媒亦往往不自覺地突出長者的負面形象；有不少電視劇均描寫長者為衰退及固執。不過隨著科技的進步，醫藥的發達，現在六、七十歲的長者仍然精力充沛，不遜於年輕人。因此，本中心遂於2006至07年，舉辦「魔幻耆青社」，旨在提昇長者正面形象。

## 計劃內容

### 第一部份：舞台魔術培訓班

計劃有四個主要部份，首先是透過培訓長者及青少年學習舞台魔術，發展長者的潛能、增加跨代的溝通。繼而舉辦「我欣賞的你」小電影創作，讓社區人士體會長者活力充沛的一面。最後製作「魔幻耆青社」VCD分享集，派給社區人士，藉此推廣敬老愛老、關懷長者的訊息，並讓社區人士認識長者的能力，提升長者形象。

學習時下流行的魔術，令長者們感到與時並進！



在一同學習及合作的過程中，培養了長幼溝通及了解的機會，煥發了兩代共融。

在學習舞台魔術過程中，肢體運用鍛鍊了長者的腦筋、筋骨、體能。美艷服飾的搭配，帶給長者視覺上的刺激。在活動初期，長者對自己的能力抱有懷疑，但在過程中，長者與青年人互相鼓勵及支持，最後掌握了有關才藝，令長者重新肯定自己的能力，增強了自己的信心。



### 第二部份：魔術劇 - 「摩登耆趣錄」及社區關懷教育行動

長者與青少年義工，共同參與活動之策劃及推行，發揮彼此的才華，又學習跨代相處之道。社區關懷教育行動利用舞台魔術，配以富有教育意義的話劇，將兩代相處之道及敬老愛老精神與社區人士分享。在交流學習過程中，長者利用豐富的人生經驗培育後輩。長者積極生活的一面，可作為年青一輩之借鏡。在探訪過程中，除加深雙方的了解，更認識社區上不同年齡及層面的人士。



長者與青年人十分投入的到區內巡迴演出「摩登耆趣錄」，深得各方歡迎



長者與青年人一同構思魔術劇的內容



## 精彩特格

### 第三部份：「我欣賞的你」 小電影創作比賽



邀請長者一同投票選出得獎作品!

比賽吸引了學生的參與，亦引起了家長的關注。與學生一同製作小電影，間接促進了家庭成員的合作，促進了社會人士對長者的認識及了解，肯定長者的能力。



得獎者上台接受頒獎的一刻!

### 第四部份：「魔幻耆青社嘉許禮」暨 「我欣賞的你」小電影創作比賽頒獎禮及 製作「魔幻耆青社」VCD分享集



在頒獎禮中，青少年分享活動使他們對長者看得更正面。長者的積極生活亦給青年帶來鼓勵。活動吸引了商界、傳媒(亞洲電視新聞部)到場支持及報導，把長者正面積極的形象廣傳。它們更驚嘆長者的創意，突破了傳統才藝學習的框框。VCD分享集亦派發予各福利機構及社區，以把活動的精神廣延出去。

長者及青少年義工上台接受嘉許，  
分享活動成果!

義工帶到區內派發「魔幻耆青社」  
VCD分享集



# 精彩特格

# 我們的驕傲 — 長者參與再獲殊榮

麥惠軒女士  
明愛麗閣長者中心單位主管

明愛麗閣長者中心、明愛深水埗

家庭支援網絡隊 **合辦**

## 「愛在『深』中百載情」



### 榮獲 深水埗區最佳「老有所為活動計劃」獎

由中心長者義工直接參與策劃及推行之「老有所為活動計劃」，繼05/06年度「耆妙人生放「義」彩」榮獲全港及地區最佳活動計劃後，06/07年度之「愛在『深』中百載情」系列，再次獲得地區最佳活動計劃獎項，再度印證長者參與之魅力及成就。



由長者文化大使親自設計行程，帶領新來港家庭參觀百年老舖，認識深水埗歷史。



參加完「尋找歷史文化的足跡」，參與家庭真情分享，連小朋友亦大讚長者大使們好親切。

### 計劃源起

深水埗是一個歷史悠久的社區，也是香港基層社會的一個縮影。百多年來，這片土地由小村莊，演變成香港人口最稠密的社區之一。當中所經歷的滄桑變化，正可透視香港人成功背後的奮鬥歷程。然而這樣一個充滿傳奇的社區，近年卻常與貧窮、匱乏劃上等號。有見及此，一班親自見證深水埗社區變遷的年長街坊，決意擔起「文化推廣大使」職責，親述社區百年轉變，帶領區內新移民及年輕一輩訪古道今，尋找先輩奮鬥的足跡，並藉著他們本身的每一個奮鬥故事去帶出逆境自強息，期望鼓勵下一代彼此關心，植根社區，用信心開創未來。

### 策劃過程：

有了共同的目標與理念，中心十六位長者義工特別組成了籌備小組，一同參與計劃之草擬工作，長者們之構思更順利獲得「老有所為活動計劃」撥款，令計劃很快便進入了開展階段，想不到推出之反應出奇理想，除馬上招募到五十多位不同年齡義工加入外，其中二十多位居住本區超過三十年之年長街坊更被邀加入焦點小組，透過重溫當年生活及經歷，共同勾劃出系列內話劇、短片、展板之大綱，成員當中的每段故事及經歷都成為了活動的主要元素，整個參與過程完全融合了長者本身的智慧及經歷，效果相當理想，亦非常配合本年度「老有所為」之主題。



策劃過程中，義工們高質素配合編寫自製之深水埗發展話劇，將當年生活活現眼前。





## 精彩特格

### 計劃內容：

經過連串訓練、分享及合作，焦點小組成員成功擔起「文化推廣大使」職責，除參與「愛在『深』中」話劇製作及表演外，更親自設計行程，帶領新來港家庭「尋找歷史文化的踪跡」，認識深水埗發展歷程；其後，大使們並邀請部份家庭合作製成了「深水埗今昔」展板；同時，長者們更參與了「百年傳奇」短片之製作及資料搜集。經過連番努力，活動正式推出社區，義工大使們於2006年10月至12月期間，巡迴區內8間學校、團體，以及4個屋邨進行巡迴推廣及街頭展覽，所到之處均能引起熱烈回響，令參加者從歷史及長者經歷中有所得著，有所成長。

此外，計劃更推行「深水埗是我家」口號創作比賽及「長者故事收集」等，並輯錄於「吾土吾情」系列內，於社區派發，將老有所為訊息廣泛傳播，達到薪火相傳之目的。



頒獎典禮後，義工代表們與梁嘉寶及香港明愛社會服務部部長陳美華女士、安老服務處主任李佩英女士等來張大合照。



閉幕典禮上，義工籌委會代表與同嘉賓一齊參與典禮儀式，為深水埗這片福地注入無限愛心。



再度由安老事務委員會主席梁智誠醫生手中接過地區最佳活動計劃獎牌，義工代表們感到欣喜莫名。

## 參加者心聲：

我覺得「老有所為」不只是一句口號，而是要透過身體力行，真正參與才能體現出來，很榮幸有機會參與是次計劃之草擬及推行，令我學到很多寶貴經驗，而最大得著是可以重新認識自己，發掘到自己的潛能，估不到自己還可以這麼有用。

長者文代大使 黃慧貞

在計劃裡面，我有機會參與及協助筆錄長者故事，我覺得是一個很大的收穫，因為在長者的真實故事裡面，令我體會到上一輩長者那種堅忍與毅力，而他們的故事真是非常值得我們學習，亦都令到我很感動，增強我做人的推動力。

計劃義工 莊琇茵

參加完「文化遊踪」，受到長者大使的影響，我們也加入了義工行列，還參加了「深水埗今昔」展板製作，進一步加深對社區的認識，原來我們居住的這個地方是如此精彩，身為一份子，我也覺得自豪。

新來港家庭成員 范女士

在深水埗住了七十多年，從不覺得自己有甚麼特別，但參與今次計劃後，實在令我有太多驚喜，想不到一些自己認為很平凡的經歷，竟對年青一輩有這麼大啟發；更想不到自己可以由一位普通深水埗老街坊，搖身變成上電視、上報紙、做話劇、當主角的文化大使，能夠用自己的經歷來令更多人認識深水埗，感受深水埗，真是自己的光榮。

長者文代大使 文蓮

我哋嚟香港唔係好耐，初初都會擔心受到歧視，但係參加呢今次嘅「文化遊踪」，仲得到D「長者文化大使」為熱情招待，令到我哋覺得香港人好親切，好友善。

新來港家庭成員 林女士



# 精彩特格

張佩兒女士  
明愛元朗長者社區中心社工

# 「長幼藝穗一條心 和諧社區齊關心」

## 地區最佳活動計劃

此計劃獲得社會福利署老有所為計劃  
2006年「元朗區地區最佳活動計劃獎」



一個燦爛的笑容、一句深情的祝嘏、一個溫馨的擁抱，長幼義工盡顯一條心。

## 和諧與六藝

《和諧沐晚晴 六藝展耆年》是2006年度老有所為活動計劃的主題。我們相信長者是今日社會的瑰寶，他們擁有相當豐富的人生經驗，而年青人卻是社會未來的棟樑，若能提供機會讓兩代彼此交流和合作，不但能讓長者及年青人發揮潛能，更能促進兩代互賞及肯定對方的才華和能力，達至跨代共融。

我們選擇天水圍北區為服務範圍，本中心及天悅中心動員了長者義工，與香港中華基督教青年會天水圍會所青年義工合作，透過傳統文化藝術及潮流文化藝術交流，並策劃及推動社區投票活動，積極地將跨代共融的訊息帶到社區。同時，義工接受訓練後成為「和諧大使」，在社區內介紹社區資源，推動關懷長者的風氣。

## 發揮才能，關心社區

本中心於2006年7月至10月推行活動系列，由計劃至推行活動的四個月內，49位老、中、青義工到天水圍北各大屋苑，以一系列的活動，例如：「最融和跨代相片」、「欣賞長者的五最」及「欣賞青年的五最」巡迴選舉及街展等，接觸了近千名街坊，宣傳跨代欣賞及跨代和諧相處的訊息。另外透過才藝交流、文化之旅、交流會及藝穗嘉年華，當中長幼義工合作和諧，彼此鼓勵及共勉，更令人感動的是長幼不計較，同心合力，發揮個人的才能，關心社區。

## 融和跨代相片展

「最融和跨代相片」選舉，社署、區議會、學校及攝影學會代表組成評審團選出入圍相片，再於天水圍各屋苑及商場進行巡迴展覽及投票，由街坊挑選心目中最融和家庭照片。



冠軍  
相片

何伯夫婦再拾婚紗照，三代同堂共慶天倫，溫馨極了。



## 跨代互賞

「跨代五最互賞」選舉，長幼義工分享中表達互相欣賞之處，選出十項供社區人士投票，共收集五百份選票。結果最欣賞長者的五項優點包括：人生經驗豐富、懂得關心人、親切、細心及做事有始有終。而最欣賞青年的五項優點包括：勇於接受挑戰、創造力高、有活力、自信心強及喜歡幫助別人。

## 藝穗嘉年華

長幼義工籌備藝穗嘉年華，包括：話劇、跳舞及時裝表演，由構思、分工、蝶排以至正式表演，都是他們一手包辦。他們互相支持氣氛，長者發揮強項，具創意、經驗及幽默，使活動更順利進行。

計劃不單止區內長者得益，老、中、青義工在參與服務過程中，互相學習，促進溝通共融，讓年青人更感受長者的能力及貢獻，進一步推動老有所為的精神。





## 精彩特格

# 天水圍北長者關注組 - 「耆能盡現」社區建設計劃獲獎

密金輝 姑姐  
明愛天悅長者中心社工



組員正在實地考察區內改善地方

天水圍北長者關注組以團體名義，於六月份參與由安老事務委員會、勞工及福利局、社會福利署、香港電台第五台合辦之「耆能盡現」社區建設計劃比賽。是次比賽參加者，須遞交改善社區環境或設施的建議書。小組提交了改善天澤邨與天恆邨之間休憩地方的建議，經大會評選團評審後，此建議榮獲比賽之優異獎。

### 七嘴八舌籌備期

由關注組組員商討參與比賽至比賽截止日不足十日，以短短的時間從小組組員商討、籌備，決定計劃內之各改善措施之優先次序、實地考察至完成建議書，實在不容易。還記得開會時大家正考慮不夠時間準備、又缺乏場地開「商討會議」，如何能完成？突然有組員說：「我地就搵日早上去某快餐店開會，之後一齊去實地考察，我地日日都係個區出出入入，邊度需要做改善措施我地已經在心中啦，無難度！」。一句「在心中、無難度」，令原本七嘴八舌的組員靜下來，找到清晰的目標、明確的方向，更激發組員間對改善社區之決心。

### 上下一心 眾志成城

於是關注組於某快餐店召開「商討會議」，各組員提出了不少建議，經彼此商討及訂立改善點後，一行十多人便進行實地考察。當時正晴「六月天」的上午十一時多，氣溫甚高，就算天氣再炎熱、太陽再猛烈，也無損組員之熱誠，流著汗進行考察，為的只是改善區內環境的決心。

最後提交改善天澤邨與天恆邨之間的休憩地方之建議書，共有五大改善點，包括：

1. 把現有圍著圓形花園的座椅加設上蓋
2. 加建石春路
3. 加建有上蓋之棋盤桌及椅
4. 加建有上蓋之座椅
5. 於天澤商場出口處往巴士總站之空地加建上蓋



組員分享得獎成果

### 貢獻銀色力量

小組兩名代表於七月廿八日，出席「積極樂頤年長者慶回歸晚會」內「耆能盡現」社區建設計劃比賽頒獎禮。建議書會提交區議會考慮改善方案，關注組期望區內改善之成效指日可待。是次榮獲優異獎，對關注組實為萬分鼓舞，關注組會繼續以自身出發，推動更多長者關心及參與社區事務，例如組員已整裝待發，全程投入推動長者參與本年之區議會選舉，希望更多長者會以建設美好社區為信念，貢獻每一分「銀色力量」。



小組代表出席7月28日頒獎禮

# 西貢護老顯關懷 活動巡禮

劉翠華 姑蘇  
明愛西貢長者中心 社工

## 貼身服務，關懷護老

明愛西貢長者中心與將軍澳醫院於本年五月至九月期間，合辦「西貢護老顯關懷」活動巡禮。透過不同形式的活動，如街展、健康評估及問卷調查、健康加油日及關注社區動力等，為區內護老者提供針對他們健康及社區需要的服務，讓護老者在貼身照顧長者的同時，感到社區亦認同他們的付出，並給予他們一股支持的力量。



活動順利完成，明愛西貢長者中心的工作員及將軍澳醫院的義工一同舉起勝利手勢

## 護老需要，誰來關心

透過護老者健康評估及問卷調查，發現七成五的護老者是七十歲以上的長者，而他們需要照顧有病患長者的同時，自己的身體情況亦不理想。約八成的護老者擁有二至五種長期病，更有6%護老者，患有六種以上的長期病。雖然如此，但仍有五成的護老者認為自己是十分健康或健康，可見護老者(三成)對自身的健康抱樂觀的態度，但亦表示他們未能正視自己的健康問題。護老者常見的健康問題包括：血壓過高/低、眼疾、關節問題、過重及膽固醇問題等。這些都是引致跌倒的因素，故此，約九成的護老者在跌倒評估中，被評為是高危跌倒人士。若果跌倒帶來骨折或其他健康問題，便會增加其照顧的負擔。

區內的長者日間護理中心、綜合家居照顧服務及社康護理服務，均可協助護老者照顧長者，減輕護老者的照顧壓力，但三成需要長者日間護理中心服務的護老者，當中只有一成正接受服務，可見區內的長者日間護理中心服務可能還有服務的縫。而且，七成的護老者表示來往日間護理中心的交通時間為30分鐘(單程)。但因現時西貢區內沒有長者日間護理中心服務，如護老者有需要接受服務，需乘一個多小時車才到達將軍澳翠林邨的日間中心，令長者及護老者不願接受服務。但由於西貢區內的長者人口只有三千多人，未能附合社會福利署六千人口設一間長者日間護理中心的規定，故西貢區護老者只能苦苦等待及期盼。

## 社區支持，護老力增

有見區內護老者的健康及服務需要，不同的區議員及西貢分區委員會紛紛表示支持，他們均贊成促請政府於西貢區增設長者日間護理中心，並建議可運用區內一些空置設施，增設多些長者服務。



各合作機構代表合照(明愛安老服務、將軍澳醫院、西貢區議會、社會福利署)

## 總結

95位護老者參與「西貢護老顯關懷」活動巡禮，透過活動可讓社區人士更了解他們的服務需要，除了可為他們設計更合適、貼身的活動外，亦可協助向政府反應他們的需要，並爭取有關的服務，以減輕他們的壓力。



## 精彩特格



李貞茹女士帶領各委員宣誓

# 明愛長者聯會 「第三屆委員就職典禮」

李貞茹女士  
明愛長者聯會主席

### 典禮場面熱鬧

2007年7月19日，「明愛長者聯會」(下稱「長聯」)第三屆就職典禮，在海逸皇宮大酒樓筵開58席慶祝此大日子。邀請到的嘉賓有陸潔玲女士、陳美潔部長兩位，社聯陳文宜總主任和長者政策監察聯席有五位其他團體代表亦是席上嘉賓。由我們安老服務總主任李佩英女士及督導主任帶領，濟濟一堂場面非常熱鬧。

在當日典禮過程中，不但參與人數是歷屆之冠，其他如在程序安排、表演及流程都很順暢，確是一屆比一屆進步，席上嘉賓也同樣讚賞這次活動效果良好。正如李總主任在第一屆也曾說過「明愛長者聯會」是初辦的，就好像「摸住石頭過河」一樣。現在第三屆，應該是「穩步前進」了。

### 發揮灰權力量

從以上種種跡象看，明愛的會員已經體會到「長聯」對他們的重要性，我們有了這渠道，不但可以參與討論政策，甚至可以向議員及官員，表達長者的意見，為長者謀福祉。同時現今長者已經不是以前的「沉默一族」，而是站出來參與社區事務，發揮灰權力量的長者。藉著今年11月18日區議會選舉，明年立法會選舉，應該做好選民應有的認識，選出賢能，選舉前約見候選人，並舉辦論壇，選舉後的跟進及監察，看看他(她)們是否履行選舉前的承諾。至於政策方面，可以舉辦地區研討會，搜集長者的意見。



各嘉賓燃點火炬，祝願長聯發光發熱及蓬勃發展

# 「長」者義工心連心

# 「聯」手合作一家親

張森先生  
明愛長者聯會第一副主席

以後一連串工作肯定是忙個不了，這些都要大家給予支持，所以我呼籲各位兄弟姐妹們，起來吧！齊齊參與，人多支持自然有認受性。正如：

「長」者義工心連心

「聯」手合作一家親

## 回顧與前瞻

當天由本人報告聯會上一屆的工作，同時發表來年會務發展的方針。聯會將繼續積極參與各方的論壇、研討會及活動，並扮演橋樑的角色，與政府部門及立法會議員保持溝通，反映長者的意見。現時，明愛安老服務轄下有三十多個服務單位，就福利或切身的事宜，如各會員或服務受眾，有需要提出訴求，亦可以透過聯會，按照途徑向有關部門反映。

## 場面熱鬧溫馨

就職典禮當日筵開58席，場面非常熱鬧，其中有9個服務單位演出助慶，表演項目包羅萬有，計有魔術、社交舞、活力鼓、流行曲、粵曲、舞蹈、竹板舞、文娛表演及問答遊戲。各單位的演出令到在座各位報以熱烈的掌聲，使到場面熱鬧又溫馨。整個活動相當成功，各位長者均滿面笑容。今屆就職典禮多姿多彩，令到參加者渡過一個開開心的上午。

## 繼續支持長者聯會

我身為聯會第一副主席，今次就職典禮能如此熱鬧，最重要都是因為有大家的支持及參與。我在此祈望各位兄弟姐妹繼續支持長者聯會，令到聯會會務蒸蒸日上，為長者謀求最佳的福祉。多謝！

張森先生回顧與前瞻長者聯會





# 精彩特格

# 長者潮玩

許麗玲女士  
明愛資訊科技支援隊社工

## 寫BLOG(網誌)



黃偉強先生、鄧天恩先生、蘇淑真女士接受無線電視TVB開心長門人節目主持人溫裕虹小姐訪問

### 使用電腦是長者學習新趨勢

現時很多長者明白到學習資訊科技的重要，因為政府推行「電子政府」概念，成立「政府一站通」網站，鼓勵市民搜尋政府資訊或報名預約服務。由於資訊科技與我們的生活息息相關，如不想做「隱閉長者」，老友記們認識、掌握使用電腦已經是長者學習新趨勢。這幾年間，有些長者開始學習電腦、電郵、上網，也有部份長者已懂得ICQ、MSN，利用電腦與朋友或遠方家人連繫。

#### 潮流興寫BLOG(網誌)

潮流興寫BLOG(網誌)，因為它也是一種簡單操作，於網上與人聯繫的方法。普遍長者老友記亦從年青一代，電視新聞、閱讀報紙、雜誌，聽到「BLOG」這名詞。究竟BLOG(網誌)是什麼？有什麼功能？相信大部份的長者可能對「BLOG」(網誌)，未有很大的認識或較為陌生。

不過最近，部份長者老友記亦趕上這潮流，用長青學院學懂的電腦知識，溶入於生活當中，用電腦寫BLOG(網誌)。而且他們還越寫越投入，越寫越有趣味，享受與人分享BLOG(網誌)的樂趣。

#### BLOG常用網路的溝通模式

相信很多老友記也希望對這新網上溝通方法有所認識，現與大家介紹分享。

什麼是BLOG？BLOG(又稱：網誌、博客、部落格)是時下另一種常用網路的溝通模式。電郵、ICQ、MSN也是網上溝通模式的一種。但BLOG有其特色，簡單來說，寫BLOG，就像寫日記一樣，可隨意記下心中所想，只是這日記不是記在紙張上，埋藏不讓別人看。而是記在電腦上，可以選擇公開讓別人回應，與其他人交流。而且甚至可把相片、圖畫、短片上載與人分享，所以可稱為「網絡日誌」，簡稱「網誌」。

#### BLOG表達情感或意見

長者寫BLOG有何用處，有何吸引及迷人的地方？長者可藉寫BLOG表達自己的情感或意見，作為日常生活記錄，分享與自己興趣有關的資訊及讓他人了解自己。而別人在他們的網誌上留言，亦讓長者擴闊眼界，刺激自己的思維及意念及與家人/朋友聯繫。

有線電視新聞部高級記者戴玉美小姐探訪長者寫BLOG情況





## 傳媒專訪BLOG長者義工

最近各大傳媒，無線電視及有線電視新聞，亦分別採訪了我們的BLOG友。節目製作人員、記者均十分欣賞長者終身學習、積極晚年、與時並進的生活態度。而長者亦分享了資訊科技如何豐富了他們的生活，增加了與人的溝通。



黃偉超先生 (91歲)  
網齡: 1年, 學習電腦4年,  
有十分豐富電腦經驗  
YAHOO BLOG 綽號: 叔伯

黃偉超先生接受有線電視採訪

### 個人感受:

我是80多歲才學電腦，直至上年9月在我九十歲生日時，女兒告知我兒子有個BLOG，叫我在電腦看一吓，才認識BLOG的。後來開始學習寫BLOG。我發覺寫了BLOG後，人頭腦靈活、手指風濕也少了，更想不到和子女溝通亦增加了。

他們現時各有各忙，一年也是大時大節在外食飯才見七、八次面。而且食飯便是食飯，也沒有什麼好說，食完便走，反而我們一起寫BLOG，我們知道大家日常的生活，因為是各寫各的，有時還懶仔趁一頁吹牛。有一些說話，平時不好意思大家當面說的，反而透過文字傳達出來。有一次在BLOG上看到兒子寫他工作感受，才更加體會他的處境，這些也是見面時不會說的。

寫BLOG亦豐富了我的生活，我在BLOG內創作自己的小說，最近在寫「塘西俠俠」，已寫了很多篇。我可以當作家，是以前想也想不到的。而且還可以寫作自由，又有很多BLOG友讀者回應，有些是認識的，有些不認識。每天也有很多人上我的BLOG瀏覽（黃偉超先生的BLOG已累積有5萬多瀏覽人次），他們很多時也問候我。對於一些有問題的BLOG友，我會列他入黑名單，或不理睬他們的回應。我也與朋輩分享我的寫BLOG經驗鼓勵他們嘗試。



鄭天恩先生 (65歲)  
網齡: 3個月, 學習電腦多年, 現時是長青學院電腦班義務導師, 有十分豐富電腦經驗  
Yahoo Blog 綽號: 天恩

天恩的BLOG

### 個人感受:

在一個偶然機會下，我聽了黃偉超寫BLOG的分享，發覺他年紀這樣大，他可以，我也可以吧。於是便在網上申請，開始嘗試。

我是很喜歡大板，並有強大極學，也有很多學生。我把這些拍成短片，任何人也可上我的Blog回應及分享。我也把平時外出，有趣的所見所聞拍下，上載分享。我是中心資訊組組員，我在Blog內也提醒組員開會日期時間，大家一看便知曉。

## 招募「數碼大使」

因應社會現時的轉變，安老服務配合長者需要，將招募「數碼大使」，並舉行各類資訊科技分享會、工作坊，如：「BLOG BLOG網誌齊分享」、「BLOG BLOG心連心工作坊」及「聯網互傳情」等一系列活動。我們鼓勵長者參加透過「學習」，繼而「應用」，再而「服務」。目的是縮窄長者與外界的數碼鴻溝，達至數碼共融的社會。長者不想成為隱閉的一群，也需有一顆開放的心，多參與嘗試學習新事物。如想進一步知道有關學習資訊科技資料，歡迎與我們資訊科技隊聯絡，電話：24797383 電郵：hualice@caritassws.org.hk



蘇淑真女士 (81歲)  
網齡: 2個月, 學習電腦3年, 有十分豐富電腦經驗, 懂得數碼媒體製作。  
Yahoo Blog 綽號: 福婆婆

相片5攝婆婆BLOG

### 個人感受:

我也是在一研討會下聽了黃偉超先生的分享，然後開始寫BLOG的。我會把在中心的點滴生活記在BLOG內。寫BLOG同樣豐富了我的生活，在BLOG內，有些人是認識的，有些人是不認識。有時我會把喜歡有趣的圖片、動畫互相分享，有來有往，感到十分開心。



朱文晶女士 (74歲)  
網齡: 2個月, 學習電腦4年, 有十分豐富電腦經驗  
Yahoo Blog 綽號: 開心晶

朱文晶女士接受有線電視採訪

### 個人感受:

我本是一個不識字，文盲的老婆婆，也是一名獨居長者。我在中文識字班學了六、七年，每星期上課一次，每次一小時。後來學懂26個英文字母，再後來學電腦。自開始識字至學懂電腦操作，這十多年間給予我生活上起了很大的變化。時下新聞，上網也看到，而藉資訊科技，我認識了很多志同道合的好朋友，並把我的生活點滴製成VCD，並也參與資訊科技有關的義務工作。帶手提電腦，往安老院舍，教其他長者使用，覺得人生變得充實及有意思，自己也有自信心，實在很多謝中心的義務導師教導。

我現時開始寫BLOG，有些年青人經過我的BLOG，知我係婆婆，會問候一吓。我請他們食大龍蝦，（不是真的，是相片而已），他們又回贈給我音樂短片。我覺得很開心，因為電腦豐富了我的生活。



張群燦女士 (66歲)  
網齡: 2個月, 學習電腦4年, 有十分豐富電腦經驗  
Yahoo Blog 綽號: 演藝組

演藝組BLOG

### 個人感受:

我是在中心資訊組開會時認識寫BLOG的。我也是中心演藝組組員，我們組員人數眾多，並參與很多義工服務。我發現BLOG其實是可以作為聯繫組員及分享義工的經驗。我建立了明愛演藝組的BLOG，現時是起步階段，因為我平時也十分忙碌，而寫BLOG也需要時間的。



## 精彩特格

# 護老蜜語習技日

白玉珍女士  
明愛護老者支援服務策劃組社工

### 地區化形式舉行重聚日

「長者家人慈與孝，安居社區樂無憂」的口號又再次響起。經歷過往兩次護老大使重聚日，搜集了大眾的意見，由今年起，重聚日是以地區化形式舉行。是次口號是由47位來自深水埗區、葵荃區及新界東北區的護老大使齊聲吶喊出來的！

### 互相交流，豐富經驗

為了鞏固護老大使的角色與功能，及履行半年重聚一次的承諾，大會於2007年6月30日舉辦了「護老大使重聚日」。透過日常裡一連串的遊戲及小組討論，讓參加者掌握做護老大使的精神與技巧。至於在單位內協助關顧社區內的護老者，大使都能就過往的經驗，作出交流與討論，豐富了護老者支援的服務。



透過互動遊戲去促進護老大使們的認識



透過遊戲去協助護老大使認識明愛護老者支援服務



### 耐心支持，減低護老者心中抑壓

在芸芸提議中，大家都有一個共識，就是護老者的生活節奏較為頻煩，在提供服務予他們時，應抱有耐心支持的態度，不要隨便放棄；其次，在三組討論匯報中，有兩組均建議定期為護老者舉辦「情緒舒發聚會」，讓他們將壓力互相傾吐，彼此作出支持，這才能真正地幫助他們減低心中的抑壓。



透過小組討論來集結參加者對護老大使角色與功能的意見。

### 關懷社區的護老大使

綜合而言，是次活動能有上述的果效外，工作人員最欣慰的是在活動啟始時，有部份參加者尚未清楚自己護老大使的身份。但在回程時，當工作人員問誰是護老大使時，竟然全數出席者均高舉壯臂表示自己是護老大使，願意關懷社區上的護老者，肯定了護老大使的角色！



## 梨木樹長者中心 喬遷之喜

曾玉萍女士  
明愛梨木樹長者中心社工

### 心願達成 夢想成真

明愛梨木樹長者中心自1983年開始為梨木樹村的長者提供服務，舊址位於第一座二樓，但該座是舊式大廈而且沒有升降機，故對部份長者前往中心有一定的不便。因此，本中心的委員會藉著本村重建，向當時的社會福利署署長林鄭月娥提出要求，希望在新落成的大廈預留位置，以便本中心可遷往較寬敞的地方。這個夢想終於在今年三月份達成，新址位於梨木樹村康樹樓地下。當中有部份設施，更是由中心會員籌集捐款贊助的，分別有三部電腦、按摩椅、坐墊自動血壓計等。

由於遷往新址對本中心會員一項很大的鼓勵，故此有會員自發籌款，購買燒豬慶祝「喬遷之喜」。當日氣氛相當熱鬧，還有一些舊職員前來祝賀，令各會員感受到這個大家庭的溫暖，而會員對中心的愛護及支持，實在令人欣賞。



「喬遷之喜」當日切燒豬的情況

### 形形色色 各具特色

新中心特別設有復康用品互助社，方便本村的護老者購買他們所需的用品。另外，亦新設有電腦室供會員學習運用不同的電腦軟件，讓長者可以與時並進。

總括而言，新中心各項的設施都是盡量滿足長者不同的需要，務求他們可以有更多的發展空間。同時，中心的環境舒適及寬敞，自然較容易吸引長者們相聚，以便他們建立不同的支持網絡。

## 隆亨綜合家居照顧服務新面貌

李寶珍女士  
隆亨綜合家居照顧服務社工

### 擴充營業

本隊新增的單位，已於2007年5月28日開始運作，新增單位與現時中心相接。大家留意，是社署增設的單位，目的是給予足夠空間予兩隊綜合家居照顧服務辦的同事，並可為服務使用者、護老者提供更多元化的服務。

### 新中心、新設施

進入新單位111室，便是多功能活動室及會客室。多功能活動室內，設有茶水間、傷殘人士廁所及扶手廊，設施配合長者及殘障人士的需要。除了用作舉辦小組活動外，亦可用作職員培訓及會議場所。在有限的空間下，發揮廣泛用途，名副其實「物盡其用」。

在112室的新辦公室，可容納共8位辦公室同事及專業護理同事「共處一室」，大家的距離拉近，溝通更為方便，自然增加工作效率。

### 舊中心、新面貌

為配合食環署的衛生要求及五常法的推行，舊中心進行一系列「衛生D」及「做好D」的措施。經過各同事的努力，廚房、洗衣房及家居照顧員/護理助理員休息室實行「大變身」行動，地方更為整潔及衛生，有煥然一新之感。

### 未來計劃

不過，美中不足的是新中心與舊中心仍有一牆之隔，未能貫通，出入仍有不便。現時，舊中心的裝修工程正在計劃中，期望很快打通障礙，在不久的將來，中心又有一番新的面貌。





# 家居照顧服務： 心靈照顧服務的啟動

潘惠霞女士  
慈雲山綜合家居照顧服務主管

## 服務理念

今天的“老人貧窮”已不止於經濟層面，乃涉及身心靈方面的貧乏。協助長者面對死亡是家居照顧服務常面對的課題，而協助獨居及長期病患者脫離孤寂無助，更是我們達至全人照顧的重要目標。

從我們的經驗中，不少長者對死亡這個課題懷著恐懼和逃避的心態，故我們為長者度身編訂生活支援服務以外，亦由職員自願組成的「心寧關顧隊」，為他們安排適合的生死教育服務。

## 個案分享

劉伯，八十歲、獨居、無親友、性格內向，對他身邊事物缺乏興趣，寧願呆坐家中也不願接觸他人。年多前得知患上末期肝癌，向社工表示無助和絕望，一方面選擇迴避的方式，並否定死亡臨近的事實，但另一方面卻難掩他對死亡的恐懼和無奈。

2006年12月於聖誕的前夕，劉伯健康轉弱，更因此而跌倒，卻堅持在家中等死，後經中心職員組成的心靈關顧隊多番的勸喻下，劉伯終答應入住善終服務病房。最後，他於2007年初，在關顧隊成員陪同下，安詳地主懷安息。

## 服務 反思

### 1. 當生命遇上愛

劉伯入住善終病房後，仍因心靈的軟弱，希望中心的關顧隊，予以持續的探望及給他打點家中的私人事務。最後我們按劉伯的要求下，給予支援及達成他的願望。過程中，同事細心聆聽劉伯對死亡的憂慮與恐懼，並予以適時的鼓勵與安慰，日漸建立了彼此的信任。劉伯表示感激，並開始主動跟我們分享他年輕時自己為生活受欺壓、失去尊嚴和自卑等傷痛的經歷，使彼此增進不少的了解。

### 2. 醫治與修復

當我們用心去聆聽，並進入對方的生命去，這種關懷能奇妙地接觸到人深層的內心世界，並醫治和修復已失落的尊嚴與美善，撫平和重修他與自己以及與群體間形成之破裂關係。

### 3. 支持與引導

劉伯伯的肝腫瘤最終沒得到治療，健康亦漸漸衰弱。但我們關顧隊並沒因此而放棄，反之，我們更緊密的輪流前往送上關心和探訪。帶著我們親自泡製的愛心湯水，不分晨早或晚上，我們都爭取機會去與劉伯分享、交談、唱詩和祈禱。雖見他身體痛苦加深，卻見他內心充滿喜樂和盼望。這些心靈關顧行動，彷彿成為劉伯心靈的良藥，使他克服了肉體的軟弱而邁向整全的醫治。

#### 4. 人生末段的選擇和改變

我們看見劉伯開始由消極、內向變為積極主動，更懂得欣賞自己的生命，懂得對自己有所要求。例如：向醫院請假外出，不介意頂著如枯骨似的容貌，欣然地走在人群中，參加我們中心的團年飯活動；又於農曆年前，請假到中心與全體同工一起共享團年午宴，更請同工為他炮製美味的湯水、年糕；並多次請假回家飲酒；申請我們護送重遊南昌“5f”寓居，我們皆盡力予以安排。劉伯伯更主動要求中心為他聯絡教會，安排牧者給他作床邊洗禮，心靈關顧隊的成員則在旁支援。禮成後，劉伯表示對中心所作的表示感動。



經由左面牧師給劉伯施行洗禮，整禮員工與劉伯伯拍照紀錄

#### 5. 克服恐懼 / 正視死亡

最後得見劉伯能突破對死亡的恐懼，並勇敢地以平靜的心情去面對肉身的死亡，更為自己的後事作準備。就如聖經所言：天下萬物皆有定時，就花開花落，秋收冬藏，生命要面對死亡，乃自然的定律。如我們能以積極的態度面對死亡，便可安然活在當下，甚或可以享受及規劃在世餘下的每一天。

最後劉伯將生命交予上主，後事交托予中心安排。他請同工給他剪一個喪禮用的“5f”型，並親自選定安息禮儀、詩歌、喜愛的鮮花；殮葬的衣服、皮帶、手錶等。在關顧隊成員陪同下，安祥地主儀安息。

關顧隊亦依劉伯的意願，給予安排一個既簡單而莊嚴的喪禮，骨灰也安放於劉伯所擬定的「美地」。



關顧同工為劉伯伯作最後的骨灰入殮安排

## 總結

我們相信臨終的生命應受尊重，即使是最後一程，也是值得關注的。回顧這心靈關顧的過程，工作人員誠然要懂得如何關懷，這關懷是包括整全的接納及認同，更從靈性和心理的層面回應他們生命內在的需要。與他們共渡人生最後的旅途，讓他們在面對死亡之際，仍享有生命的尊嚴和肯定。

這種關懷行動，更讓施受者互相連結起來。得見全體同工藉著此服務，換來的得著是全體同工均注滿了火般的愛心，使中心的心靈關顧服務變得更有價值和意義。



# 延康

繼續健康及照顧服務

## 延續健康及照顧服務的

# 開展

盧少清/李婉玲女士  
明愛西貢及將軍澳  
綜合家居照顧服務  
督導主任/護士

世界趨向人口老化，香港預計在2031年，65歲或以上的長者人數會佔總人口24.3%，人口老化帶來的衝擊是健康照顧服務。有見及此，香港大學推展了「梁顯利全面老年培訓及研究計劃」，旨在提供不同的訓練與社工、護士、醫生及各界努力於長者服務的人員，以促進一個更完整及高質的長者服務。就是這樣，將軍澳醫院、靈實醫院、基督教靈實協會及香港明愛安老服務的同事，包括社工、護士、物理治療師便走在一起學習，更在我們共同服務的區域，看到一些服務的需要，以及一個更靈活的服務模式，以協助區內的長者和家人。「延康」服務便應運而生。

### 「延康」服務的誕生

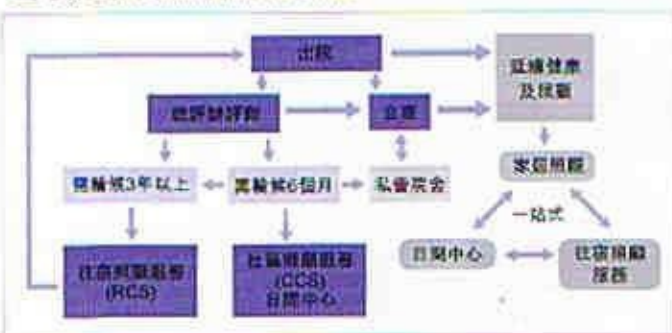
長者普遍患有慢性疾病、功能性的缺損或認知障礙。由於醫院資源有限，長者在健康情況穩定下，便會立即出院，其實這些病者可能仍需接受復康治療、或家居改裝服務等，奈何一些長者如未能評估為「合資格」的輪候者，即達到中度或以上弱損的程度，便不能享有社區及院舍各項專業護理服務，亦沒有人為他們制定整全的照顧計劃。

一般來說，長者出院後，如需要接受政府資助服務，首先由醫務社工轉介給統一評估機制，等候大概一個月，為長者做健康及家居護理評估，再分配「合資格」享有的服務。即使符合資格，也需輪候所需服務，現在來說，輪候時間大致如下：

1. 院舍服務：3-5年
2. 日間護理中心：12個月或以上
3. 綜合家居照顧服務：1-3個月



### 延續健康及照顧服務流圖



在輪候期間，由於家人缺乏照顧體弱長者的技巧或能力，只好選擇入住私營院舍，以解決即時的照顧需要。不幸地，有些不符合規格的院舍，未能提供適切的醫護照顧予長者，間接令醫療服務加添壓力。

故此，西貢區內兩間醫院和長者服務機構便聯繫推行一個新的服務，命名為「延續健康及照顧服務」，於西貢區內嘗試推行。

### 服務目標

為健康轉弱、缺乏自我照顧能力，或剛出院的長者，提供一條龍的社區照顧服務，以延續其健康，減少入住醫院的機會。

### 服務特色

1. 自選服務 -- 靈活稱心  
長者及護老者可按經濟及身體情況選擇服務機構、類別、使用次數及時間等。
2. 專業個案管理 -- 專業貼心  
以跨專業的團隊，包括物理治療師、職業治療師、護士及社工，為服務使用者提供全面身心和社交的照顧。
3. 一站式申請 -- 省時安心  
服務使用者只需作一次申請，然後便會由個案經理為長者提供一條龍的服務。





# 情願共享

# 從局長來訪中看真意義

崔允然先生  
明愛天悅長者中心社工

## 前言



局長親善光臨

勞工及福利局局長張建宗先生於七月二十六日，由福利署元朗區福利專員周廖鳳儀女士陪同下，探訪本中心，當日還有明愛總裁楊鳴章神父、社會服務部部長陳美潔女士及安老服務總主任李佩菱女士，聯同中心一眾長者和義工，一起迎接局長的蒞臨。這次局長到訪不單給長者留下深刻印象，亦加強官民溝通，促進長者充權，可謂別具意義。



## 局長旋風來訪，長者留好印象

張局長未到達中心之前，中心服務使用者代表會眾成員已蓄勢以待，準備迎接局長的蒞臨。局長一踏進中心時，已親切地向在場的長者和義工問好，令大家高興萬分。隨即與一群正排演話劇的長者義工傾談，更為他們積極的參與服務打氣，令到各義工感到極大的鼓舞。隨後，張局長走到電腦資源閣，與使用電腦的長者交談，親身了解長者使用電腦的能力，並對長者能與時並進的精神表示十分欣賞。

最後，張局長與天北長者關注組員及中心代表會成員，展開真情對話，彼此就著地區內長者所關注的事項，包括醫療、社會服務、交通、社區建設等交流意見。過程氣氛融洽，彼此暢所欲言，不少長者和義工都被局長的真誠打動，並留下深刻和美好的印象。



## 真情開放對話，促進官民溝通

這次局長低調巡視一直被渲染為「悲情城市」的天水圍，並在探訪過程中，專注聆聽長者的心聲，展開真情對話，關心他們的需要，顯出局長對長者的重視。當然，我們相信天水圍區居住的長者及居民，十分期望局長在聽取各方意見和心聲後，能施行德政，讓居民安居，打破天水圍的負面形象。



## 長者積極發聲，體驗長者權利

這次長者與局長面對面交流分享彼此對社會服務及社區問題的意見，對於長者來說，確實一次難得的機會，及落實「長者充權」的理念。社會上，長者不時被負面定型，如固執、體弱，要接受照顧，更令人痛心的是將長者形容為「三等」公民。這些負面標籤，往往容易令長者的意見備受漠視，並窒息了長者參與社會、關心社區的權利。透過這次機會，長者能直接向主要官員表達所思所想，除了大大增強關社的信心和動力外，亦肯定個人的智慧、能力和貢獻。最後，衷心期望長者朋友們，積極關心社會，勇於表達意見和心聲，以肯定自我，豎立積極形象，繼續為社會發光發熱。



情願共享

## 引言

黃小芳女士  
廣東商學院交流生

謝玉寶女士  
廣東商學院交流生

# 香港明愛 交流體驗 2007

2007年7月31日至8月26日期間，有6名國內社會工作學生從內地到香港明愛交流，其中2位來自廣東商學院的黃小芳及謝玉寶同學，獲安排到明愛西貢長者社區服務實習。單位安排了各專責同工，引領他們認識、觀察及交流由西貢長者中心，及西貢綜合家居照顧服務的六大核心服務，包括健康、教育、義務、護老、輔導及到戶照顧服務，讓他們認識到如何為長者提供一站式的社區照顧及支援服務。以下是兩位同學分享及感受的節錄。

## 且行且思且珍惜

在與長者義工接觸的過程中，我真實感受到了「老有所為，老有所樂」這句話的意義所在，而且長者義工也為機構各種服務的推行做出了很大貢獻。義工群體也將會是社會工作服務發展的一大有力助手。讓老者的服務則讓我更真實地體會到社工服務理念上的人性化，對生命的尊重真正落到了實處。

謝同學及黃同學與義工前往探訪

## 行走篇

初到中心，督導為讓我們熟悉一些具體的服務專案，安排我們跟家居服務隊的車去送飯。訂飯的人有一百多位，都是在生活上缺乏自理能力，並且身邊沒有親人照顧者，主要是以長者為主。但因一些長者患有糖尿病、高血壓等疾病，而需要準備一些特殊飲食，而且長者對飯的軟硬要求也不一樣，所以幾乎大部分的長者吃的飯都是不同。這個配備過程很繁瑣，需要有極好的耐心和記性，但工作人員做到有條不紊，細心地事先用各種不同顏色的牌子做好標記，用心做到每一個飯盒都準確無誤，讓每一位長者都吃得稱心如意。的確，當飯盒送到每一位長者手中時，他們開心的表情和對工作人員衷心的感謝，是對所有參與這些工作的工作人員的最大肯定。配餐送餐的工作既繁瑣又辛苦，但我接觸到的每一位工作人員都工作得很開心，他們覺得這項工作雖辛苦，但很有意義，所以他們做得開心。用愛去撐起辛苦繁瑣的工作，也許這是社會工作人員必備的素質。

明愛社會工作服務的信念是：尊重每一個人的獨特價值和尊嚴；相信每一個人能發展其潛能及建立自決的能力；維護人權、生命、重視人的尊嚴及促進社會公義。所謂「自古英雄出少年」，講求價值、效益的社會很容易將隨著年齡增長，生物機能退化，逐漸喪失勞動力的老人推到一邊。但長者中心對長者服務的全面和細微，讓我切身體會到社會對生命的尊重，對一個完整生命的尊重。



# 珍惜篇

將近一個月的參觀學習，在長者中心學會了如何與長者們溝通，瞭解他們的需要，學會如何為長者們提供一些更實際的幫助；研討會上思維的碰撞，思想的交鋒，經驗的交流，讓我開闊了視野，可愛、熱情的社工同行者，也讓我更加堅定了自己的信念。

## 印象・思考篇

### 老人的日常照顧服務

家居照顧員為老人提供家居照顧服務，包括個人護理（例如餵飯、洗頭）、護送（例如送老人去看病）、家務代理、代購、送飯和照看服務。這些服務都以每小時計費。在內地，我們也可以根據實際情況組織人員為老人提供相關服務。

### 老年人的再教育問題

在中心，有長青學院提供各種各樣的培訓班，如唱歌、識字、英文等，在達到一定學時後，會頒發相應的證書以資鼓勵。這些為老人適應社會提供了一個很好的條件。在內地，很多老人都是文盲，為他們開辦一些識字班是可能的。一些文化程度較高的老人可能對電腦操作不在行，提供簡單的電腦教授也是一類可行的服務。為老人提供必要的新聞資訊，以及健康保健知識也是可考慮。這面臨一個問題：如何調動老人的積極性？因為在和內地一些老人的交談中，他們很多都認為人老了，學這些東西也沒用了。但是香港老人說過來聽聽課又可以學到東西，參加的熱情度很高。因此，心態的不同，所要做的工作也不一樣。我們要根據具體情況具體條件去考慮。

### 老有所為

在香港，課程的老師大部分是退休人員，他們幾乎是利用閒暇時間義務地為老人授課。而在內地，志願服務並不普及，主要是一些在校生，老人做義工的也不多。因此，鼓勵老人參加志願服務，不僅可以讓長者老有所為，也可以為社會貢獻力量。

### 對老人的輔導

包括個案和小組。在內地，社工可以通過家訪、轉介等形式瞭解有需要輔導的老人，利用專業知識和技巧為老人提供輔導，以期改善他們的生活質量。

以上是我認為目前內地所欠缺的老人服務。但這些服務的開展，一定程度上有賴於一個被政策支持、被社會認可的環境，這不僅可以激勵社工，也可鼓勵更多有需要的老人，來尋求支援。也就是說，社工的制度化、體系化和社會化是非常急切的。同時因為資金有限，跨專業和跨地域的合作是一個整合、充分利用資源的好方法。

# 感受篇

在西貢長者社區服務的實習期間，我看到了社工是如何將助人自助、平等、公平、正義的理念帶給長者的。而其中的“以人為本”的服務以及不斷檢討、創新的精神更給我留下了深刻的印象。



寓同學及義同學探訪長者家中



情願共享

# 2007年新職員啟導日

## 如何在工作單位內體現明愛精神

袁淑莊女士  
員工培育及發展策劃組成員

### 給新職員打打氣的啟導日

安老服務108位來自不同單位、不同職級的新同工，於2007年7月17日，參與新職員啟導日。透過熱身遊戲及分組討論，讓新同工認識明愛服務的工作信念、服務使命、機構架構等，以彰顯明愛人的形象，延續今年本服務啟思日「明愛人明愛心、長者同工一家親」的訊息。

啟導日活動分為兩部份 - 第一部份主要是認識機構架構及服務、了解服務新趨勢，第二部份則透過小組討論，分享「如何在工作單位內體現明愛精神」。新同工的心聲，摘錄如下：

#### 選擇於社會福利機構工作的原因

- 1 假期多，工作時間合理
- 2 明愛信譽好，形象好
- 3 同事相處開心，氣氛好
- 4 指引清晰，無壓力
- 5 服務社會，具滿足感

#### 選擇安老服務的原因

- 1 老化社區需服務，投入照顧有前景
- 2 老吾老，同理心顯愛心
- 3 互相關懷
- 4 自己成長，改善性格，學識多
- 5 團體工作有支援

#### 明愛安老服務在我心中的形象是...

- 1 明愛社群，愛心示人
- 2 關懷照顧源於愛，彰顯關懷明愛心
- 3 明愛精神，推己及人，服務日增，人人開心
- 4 明愛精神，竭盡所能；服務社群，溫暖萬心
- 5 明愛明愛，滿信望愛
- 6 明愛老人，特別醒神
- 7 明愛護老精神，愛心關懷樂助人
- 8 明愛精神，方便社群
- 9 明愛精神，服務社群；不論老幼，一視同仁
- 10 明愛服務，實幹而行
- 11 明白我心，愛滿人間；關懷社群，願己及人

# 明愛安老 加 五常 服務質素更優良

余美三姑娘  
明愛安老服務輔導主任

## 五常法的實踐

常組織 + 常整頓 + 常清潔 + 常規範 + 常自律

優質管理



明愛安老服務輔導主任李佩英女士(右二)與成功認證之三個單位代表接受香港五常法協會頒發認證證書及卓越成就大獎。

卓越成就大獎 - 表揚單位於五常法認證成績優異。

### 前言

明愛安老服務自2006年中，於轄下三十多個單位推行「五常法」培訓，其中三個服務代表單位(包括明愛鄭承峰長者社區中心(深水埗)、明愛盈水閣、北區綜合家居照顧隊)更於本年六月取得香港五常法協會的認證資格，其中兩個單位更榮獲O-NC卓越成就大獎，成績優異。

過去累積之工作文化，較側重直接服務工作，較少著眼於工作環境之整潔與佈置，物資有否妥善存放與如何好好組織繁重工作等等，這相信都是同事面對的難題。有見及此，我們希望透過引入「五常法」管理技術，提高工作效能，減省不必要的浪費，帶動有標準和規範的工序，更重要的是用愛心關懷服務受眾，使他們能於一個舒適的環境下接受服務。

### 同事心聲

- 覺得地方比以前多了，整齊清潔了很多。
- 透過目視管理，節省了尋找物資時間，工作效率亦提高了。
- 培養同事良好工作習慣，更有效處理前線工作職務。
- 物品擺放井井有條，且具有標籤及現場工作指引，使容易安全地使用。
- 比從前更加著重流程管理，服務質素更有保證。
- 更有效地發揮了團隊精神。
- 無須再尋尋覓覓，可較準時下班了。
- 訪客或參觀團體均讚揚單位整潔，有助提高機構形象。

5面改善：安全、衛生、品質、效率、形象

### 明愛北區綜合家居照顧隊

#### 休息室

常規範：現場直線直角式的佈置



#### 儲物室

常組織：物品「需要」的低、中、高用量存放



### 明愛鄭承峰長者社區中心(深水埗)

#### 職員工作臺

常組織：私人物品減至最低(一是最好)



#### 通告板

常整頓：整潔的通告板



### 明愛盈水閣(護理安老院)

#### 房間走廊

常清潔：地面和整體環境保持光潔、明亮、照人



#### 院舍員工製服

常自律：穿上合適衣/帽/手套/鞋等



# 編者的話

現時香港社會服務使用者仍以女性為主。而年長男士，即使遇到困難，仍較少主動向服務機構求助。年長男士的需要是什麼？今期通訊以「男士專類服務談」為專題，透過明愛鄭承峰長者社區中心開拓深水埗區男性長者服務的經驗，讓我們對男性長者服務作反思。精彩特格方面，則有多個得獎計劃與您共賞，亦有新一屆長者聯會就職禮、長者潮玩寫BLOG (網誌)、以及護老的活動分享。傳訊天地方面，隆亨綜合家居照顧服務單位及梨木樹長者中心新面貌等將呈現眼前，而創新的「延康」服務亦一一為你介紹；至於情願共享部份，會員專訪及各種情懷，也會與你共訴。

 香港明愛安老服務

編印：香港明愛安老服務  
督印：李佩菱女士  
編委會：盧少清、蘇貴成、何沛欣、陳詠怡  
地址：香港堅道2號明愛大廈143室  
電話：2843 4722  
電郵：seco@caritassws.org.hk  
網址：<http://www.caritasse.org.hk>  
製作公司：realcreation  
電話：2771 1317  
印刷數量：8,000份

印刷品